

OJ 15/15, [13] - Handwritten postcard from Weisse to Schenker, dated July 17, 1922

[http://www.schenkerdocumentsonline.org/documents/correspondence/OJ-15-15_13.html]

{recto}

[Writing shift ->] Absender: [Writing shift ->] D^r H Weisse
Wien VI. Linke Wienzeile 36.
Herrn D^r Heinrich Schenker
Galtür (Paznauntal)
Tirol
Alpenhaus Fluchthorn

{verso}

17./VII 22.
Lieber verehrter Meister [Heinrich Schenker]¹

Besten Dank für Ihren lieben Brief,²
dessen Empfang ich Ihnen sogleich nach
unseren gestern Sonntag abends
erfolgten glücklichen Ankunft bestätige.
Ausführliches lasse ich sofort mit den
Erlagscheinen brieflich folgen. Wir hatten
nach Galtür hatten wir [sic] noch viele
Genusse! Brot bestelle ich morgen.³ Das
Geld ist mir bereits angewiesen⁴ – ich
war nicht zu Hause als es kam und hole
es morgen am Postamt.

Ihnen und der lieben Frau Lie-Lie [Jeanette Schenker] alles Herzliche und Innige von uns beiden.

Ihr getreuer
[signed:] Hans [Hans Weisse]

.

{recto}

[Writing shift ->] From: [Writing shift ->] Dr. H. Weisse,
Vienna VI, Linke Wienzeile 36
Dr. Heinrich Schenker,
Galtür (Paznauntal),
Tyrol,
Alpenhaus Fluchthorn

{verso}

July 17, 1922
Dear revered Master [Heinrich Schenker],¹

Many thanks for your kind letter,² which I received after our safe arrival yesterday (Sunday) evening. More details will follow from me immediately with the postal payment forms. After our stay in Galtür we had many more pleasurable moments! I shall order bread tomorrow.³ The money has just arrived;⁴ I was not at home when it came, and I shall collect it tomorrow from the Post Office.

To you and your dear wife Lie-Lie [Jeanette Schenker], all cordial and intimate greetings from the two of us.

Your faithful
[signed:] Hans [Hans Weisse]

Citation

Schenker Documents Online, OJ 15/15, [13], transcr. and transl. William Drabkin
http://www.schenkerdocumentsonline.org/documents/correspondence/OJ-15-15_13.html
Accessed: 05 October 2024

Footnotes

¹ Receipt of this postcard is recorded in Schenker's diary at OJ 3/3, p. 2444, July 22, 1922: "Von Weisse (K.): bestätigt den Empfang des Geldes." ("From Weisse (postcard): confirms the receipt of the money.").

² Writing of this letter, which is not known to survive, is recorded in Schenker's diary at OJ 3/3, p. 2442, July 11, 1922: "An Weisse (Br.): werde vier Erlagscheine senden u. per Post 50000 Kronen." ("To Weisse (letter): will send four postal payment forms, and by post 50,000 Kronen.").

³ Probably a special bread for diabetics; in another letter, Weisse mentions having arranged for "Luftbrot" to be sent to Galtür.

⁴ Sending of the money is recorded in Schenker's diary at OJ 3/3, July 13, 1922: "An Weisse 50000 Kronen mittels Postanweisung zur Verrechnung." ("To Weisse, 50,000 Kronen by postal money order in settlement of account.").